



Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

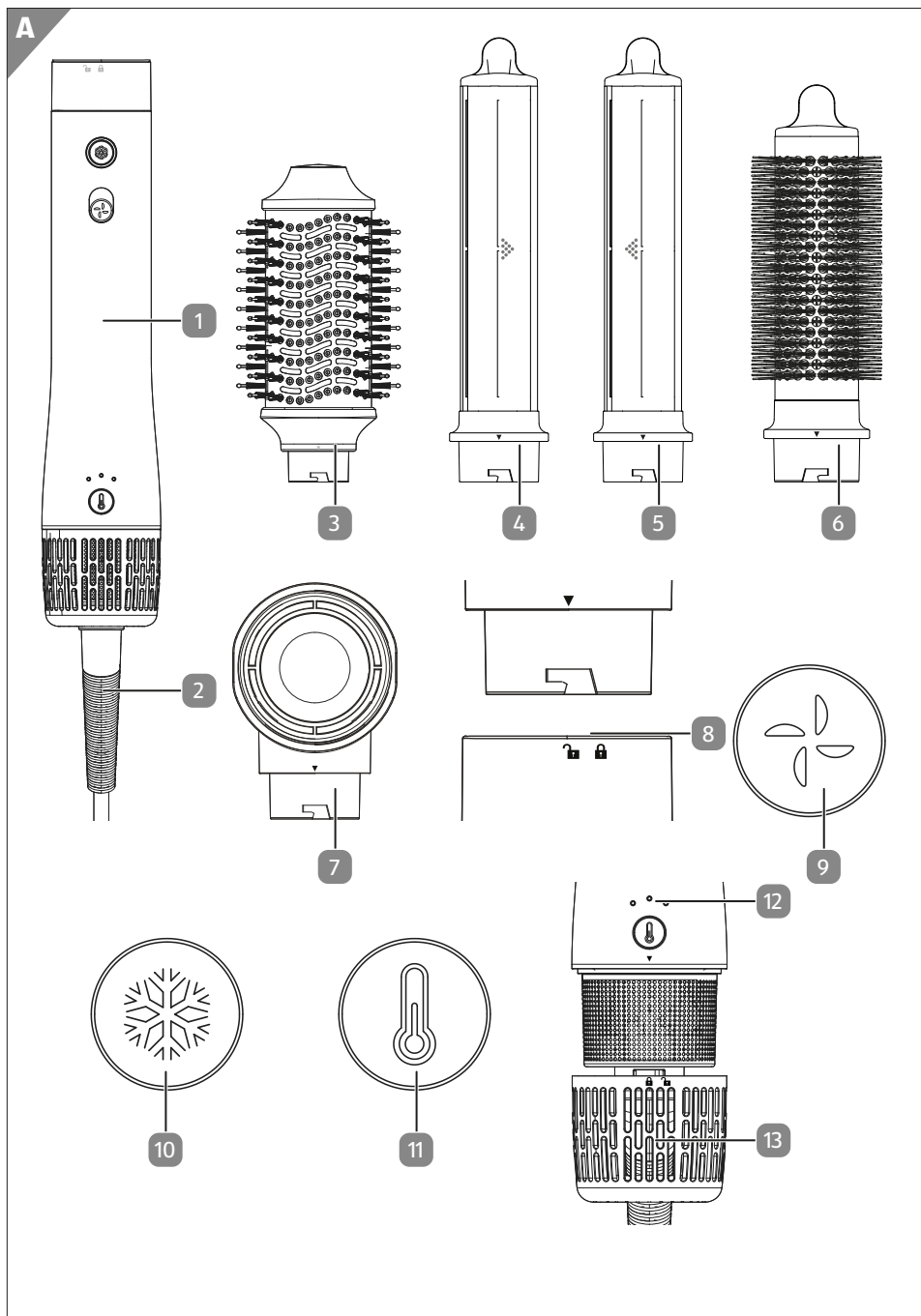
AMBIANO®

PROFESSIONAL 5 IN 1 HAIR STYLER SÈCHE-CHEVEUX PROFESSIONNEL 5 EN 1 | STYLER PROFESSIONALE PER CAPELLI 5 IN 1 HS-51

DEUTSCH	1
FRANÇAIS	20
ITALIANO	39



AMBIANO®



Lieferumfang / Geräteteile

- 1 Hauptgerät
- 2 Netzkabel
- 3 Ovale Glätt- und Volumenbürste (60 mm)
- 4 Curling-Aufsatz rechts (32 mm)
- 5 Curling-Aufsatz links (32 mm)
- 6 Runde Volumenbürste (32 mm)
- 7 Vorstyling-Haartrockner
- 8 Aufsatzverriegelung
- 9 Ein/Aus, Luftstromregelung
- 10 Kaltstufe (Cool-Shot)
- 11 Temperaturregelung
- 12 3x Hitzestufen-LEDs
- 13 Abnehmbarer Filterkäfig

Inhaltsverzeichnis

Übersicht	1
Lieferumfang / Geräteteile	2
Vorwort	4
Allgemeines	4
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Symbolerklärung	5
Sicherheit	6
Sicherheitshinweise	6
Inbetriebnahme	11
Die Bedienelemente verstehen	11
Aufsätze Anbringen und Verriegeln	11
Wechseln der Aufsätze	12
Verwendung des Haarstylers	12
Vorstyling	13
Verwendung der Lockenaufsätze	13
Verwendung der Volumenbürsten	14
Reinigung	15
Automatische Reinigung	15
Filterwartung	16
Aufbewahrung	16
Fehlerbehebung	17
Technische Daten	18
EU-Konformitätserklärung	19
Entsorgung	19
Verpackung entsorgen	19
Entsorgung des Geräts.....	19

Vorwort

Sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines hochwertigen AMBIANO Produkts.

Sie haben sich für ein modernes Produkt mit guter technischer Ausstattung und passendem Zubehör entschieden, das besonders einfach zu bedienen ist.

Sie haben eine dreijährige Garantie auf das Produkt. Wenn das Produkt defekt ist, benötigen Sie die beiliegende Garantiekarte und Ihren Kassenbeleg. Bewahren Sie diese sorgfältig zusammen auf.

Dieses Bedienungshandbuch kann auch online über den folgenden Link heruntergeladen werden.

<https://downloads.maginon.de/downloads/bedienungsanleitung/>

Impressum

Herausgeber:

supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH

Denisstr. 28 a, 67663 Kaiserslautern

Deutschland

Allgemeines

Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, insbesondere die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt verwenden. Das Ignorieren dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Vorschriften. Beachten Sie im Ausland auch länderspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie diese Bedienungsanleitung beifügen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt kann als Haarstyler mit verschiedenen Aufsätzen verwendet werden. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für den Einsatz in gewerblichen Umgebungen vorgesehen.

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung in trockenen Innenräumen bestimmt.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Eine missbräuchliche Verwendung des Produkts für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu Schäden oder Verletzungen führen. Das Produkt ist kein Spielzeug.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße oder unsachgemäße Verwendung entstehen.

Symbolerklärung

 **GEFAHR!**

Dieses Signalsymbol/-wort weist auf eine Gefahr mit einem hohen Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen wird.

 **WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort weist auf eine Gefahr mit einem mittleren Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen könnte.

 **VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort weist auf eine Gefahr mit einem geringen Risiko hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mäßigen Verletzungen führen kann.

HINWEIS!

Dieses Signalsymbol/-wort warnt vor möglichen Sachschäden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „EU-Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwenden den Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Produkte, die mit diesem Zeichen gekennzeichnet sind, werden mit Wechselstrom (AC) betrieben.



Das Gerät entspricht der Schutzklasse II.



Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Behälter.



Produkte, die dieses Symbol tragen, sollten nur im Innenbereich verwendet werden.

Sicherheit

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Es besteht Verletzungsgefahr bei unsachgemäßer Verwendung

- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder unter 8 Jahren sollten von dem Gerät und dem Netzkabel ferngehalten werden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, um zu verhindern, dass es gezogen wird.

⚠ GEFAHR!**Verletzungsgefahr!**

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Bewahren Sie keine verwendeten Verpackungsmaterialien (Tüten, Styroporsteile usw.) in Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.

⚠ WARNUNG!**Stromschlag-/Kurzschlussgefahr!**

Es besteht Stromschlag-/Kurzschlussgefahr durch stromführende Teile.

- Schließen Sie den Netzstecker nur an leicht zugängliche, ordnungsgemäß installierte Sicherheitssteckdosen an, die sich in der Nähe des Verwendungsortes befinden. Halten Sie die Steckdose immer frei zugänglich, damit der Netzstecker im Gefahrenfall ohne Hindernisse herausgezogen werden kann.
- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Ziehen Sie beim Herausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose immer am Stecker selbst und nicht am Kabel.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Wickeln Sie das Kabel während des Betriebs vollständig ab.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör wechseln oder nach beweglichen Teilen greifen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Gegenständen oder Oberflächen (z.B. Herdplatte) in Berührung kommt.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist oder das Gerät fallen gelassen wurde.
- Geräte, die an das Stromnetz angeschlossen sind, können bei einem Gewitter beschädigt werden. Ziehen Sie daher bei einem Gewitter immer den Netzstecker.

Sicherheit

- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch auf Schäden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist.
- Wenn Sie Transportschäden feststellen, kontaktieren Sie sofort den Service.
- Nehmen Sie unter keinen Umständen selbst Änderungen am Gerät vor oder versuchen Sie, Teile des Geräts selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht, unter fließendes Wasser gehalten oder in feuchten Räumen verwendet werden, da dies zu einem elektrischen Schlag führen kann.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie
 - das Gerät reinigen,
 - das Gerät nass oder feucht geworden ist,
 - das Gerät nicht mehr verwenden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von Waschbecken, Becken oder Ähnlichem fern.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen oder Getränke) auf oder in die Nähe des Geräts oder des Netzkabels.
- Berühren Sie das Gerät oder das Netzkabel niemals mit nassen Händen.
- Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen.

⚠️ WARNUNG!**Brandgefahr!**

Es besteht Brandgefahr durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Stellen Sie das Gerät in ausreichendem Abstand zu anderen Geräten und zur Wand auf.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem, wie z.B. einer funkgesteuerten Steckdose, betrieben werden.
- Platzieren Sie keine Netzteile, tragbaren Steckdosenleisten oder andere elektrische Geräte hinter dem Gerät.

⚠️ WARNUNG!**Verletzungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang kann zu Schäden an Ihrem Gerät und Ihrer Gesundheit führen. Bitte befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig:

- Der Betrieb von elektrischen Heizgeräten erzeugt hohe Temperaturen, die zu Verletzungen führen können, wie heiße Oberfläche, heißer Dampf und heißes Gehäuse! Berühren Sie das heiße Produkt nur am Hauptgehäuse oder an der kühlen Spitze. Warnen Sie auch andere Benutzer vor diesen Gefahren.
- VORSICHT: Das Produkt darf nur betrieben werden, wenn der Filtereinsatz an Ort und Stelle ist und der Verschluss ordnungsgemäß geschlossen ist.
- VORSICHT: Berühren Sie das Zubehör nicht, während die Oberfläche oder das Gehäuse heiß ist. Dies kann zu Verbrennungen führen!
- VORSICHT: Der Aufsatz wird während des Betriebs sehr heiß; Berühren Sie die Oberfläche daher erst, wenn sie vollständig abgekühlt ist. Verbrennungsgefahr!

Sicherheit

- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Aufsatz betrieben werden. Um Gefahren zu vermeiden, betreiben Sie es nur, nachdem der Aufsatz ordnungsgemäß angebracht wurde!
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und lagern. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten die Kontakte des Hauptgehäuses des Produkts erreichen.
- Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck und mit dem empfohlenen Zubehör und den empfohlenen Komponenten. Unsachgemäße oder falsche Verwendung ist gefährlich.
- Verbrennungsgefahr! Das Heizelement und die Oberfläche des Geräts sind auch nach dem Ausschalten des Produkts noch heiß. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt – verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Im Falle eines Geräteausfalls durch statische Entladungen oder Stromschwankungen führen Sie bitte einen Neustart durch.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschäden durch unsachgemäße Platzierung/Nutzung.

- Stellen Sie das Gerät nicht an den Rand eines Tisches; es könnte umkippen und herunterfallen.
- Platzieren Sie das Gerät auf einer festen, ebenen Fläche.

Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie nach dem Auspacken das Gerät auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden, um Gefahren zu vermeiden. Im Zweifelsfall verwenden Sie es nicht und kontaktieren Sie stattdessen unseren Kundenservice. Die Serviceadresse finden Sie in unseren Garantiebedingungen auf der Garantiekarte.
- Entfernen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verkaufsverpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Platzieren Sie das Produkt in der Nähe einer Steckdose, sodass diese leicht zugänglich ist.
- Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.



Wenn Ihr Gerät nicht funktioniert, lesen Sie bitte das Kapitel „Fehlerbehebung“.

Die Bedienelemente verstehen



Ein-/Ausschalter, Luftstromregelungsschalter [9]: Dieser Schalter wird verwendet, um das Gerät ein- oder auszuschalten und die gewünschte Windgeschwindigkeit auszuwählen.



Kaltstufenschalter [10]: Nutzen Sie den Schalter für einen Stoß kalter Luft, der hilft, Ihren Stil zu fixieren.

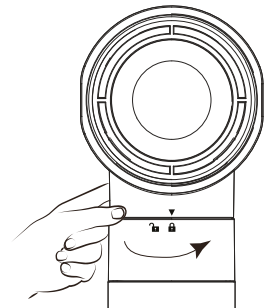


Temperaturregler [11]: Nutzen Sie den Schalter, um zwischen niedrigen (blau), mittleren (gelb) und hohen (rot) Hitzeeinstellungen zu wählen.

Aufsätze Anbringen und Verriegeln

Wählen Sie den passenden Aufsatz für Ihre Styling- Bedürfnisse (z.B. Rundbürste für Volumen [3,6], Aufsatzköpfe für Locken [4,5], Vorstyling-Haartockner [7] zum Trocknen).

Anbringen am Hauptgehäuse: Richten Sie die Aufsatzverriegelung [8] am Hauptgehäuse des Haarstylers aus und drehen Sie die Aufsatzverriegelung [8] im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.

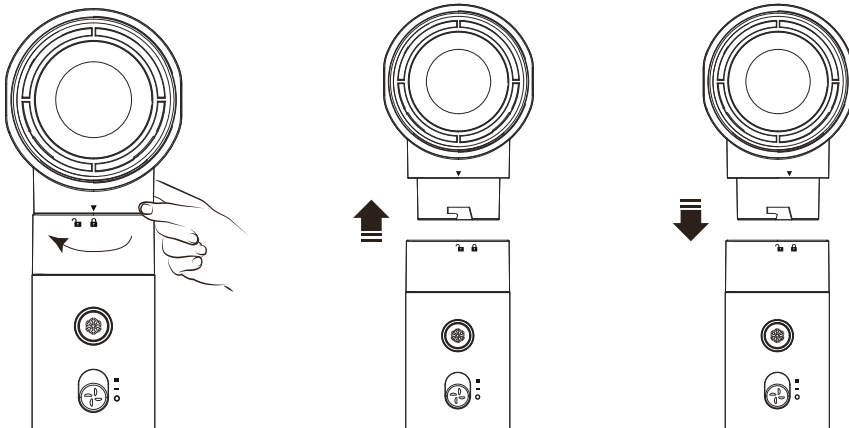




- Stellen Sie sicher, dass der Aufsatz fest verriegelt ist. Sie werden ein Klicken hören, das anzeigt, dass er eingerastet ist.
- Der Ein-/Ausschalter darf nur betätigt werden, wenn das Gerät sicher mit dem Aufsatz verriegelt ist.

Wechseln der Aufsätze

1. Gerät ausschalten: Schieben Sie den Ein/Aus- & Geschwindigkeitsregler in die Aus-Position und ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
2. Aktuellen Aufsatz lösen: Drehen Sie die Aufsatzverriegelung [8] am Hauptgehäuse [1] gegen den Uhrzeigersinn, um den aktuellen Aufsatz zu entriegeln und zu entfernen.
3. Gewünschten Aufsatz wieder anbringen: Wiederholen Sie dafür Kapitel „Aufsätze Anbringen und Verriegeln“.



Verwendung des Haarstylers

1. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Aus- und Luftstromregelungsschalter [9] auf die gewünschte Geschwindigkeitseinstellung schieben.
2. Wählen Sie die Temperatur, indem Sie den Temperaturregler [11] betätigen, um die geeignete Wärmerstufe für Ihren Haartyp auszuwählen.
3. Stylen Sie Ihr Haar, indem Sie den ausgewählten Aufsatz verwenden, um Ihr Haar nach Wunsch zu stylen. Weitere Informationen finden Sie in den Abschnitten „Verwendung der Lockenaufsätze“ und „Verwendung der Volumenbürsten“.

Vorstyling

Bevor Sie Locken hinzufügen oder Volumen erzeugen, verwenden Sie den Vorstyling-Haartrockner [7], um Ihr Haar fast vollständig zu trocknen. Lassen Sie dabei ein wenig Feuchtigkeit im Haar für ein optimales Styling.



Verwendung der Lockenaufsätze

Nehmen Sie eine Haarpartie und bringen Sie den im Uhrzeigersinn drehenden Aufsatz [4] oder den gegen den Uhrzeigersinn drehenden Aufsatz [5] zu den Haarspitzen. Während das Gerät in Betrieb ist, wird sich Ihr Haar um den Aufsatz wickeln.



Bewegen Sie den Styler in Richtung Ihres Kopfes, ohne zu drehen. Halten Sie ihn etwa 15 Sekunden lang oder bis Ihr Haar trocken ist.



Inbetriebnahme

Drücken und halten Sie die Kaltstufen-Taste [10] für 5-10 Sekunden, um die Locke zu fixieren. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Ein-/Austaste [9] drücken, um die Locke zu lösen. Um die Lockenrichtung zu ändern, wechseln Sie den Aufsatz.

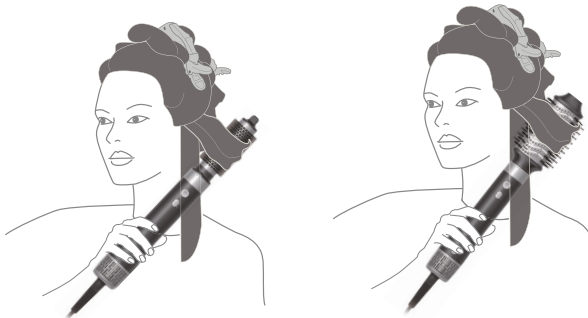


Verwendung der Volumenbürsten

Verwenden Sie Haarklammern oder Haarnadeln, um Ihr Haar vor dem Stylen in 3-4 Abschnitte zu teilen.



Platzieren Sie die ovale Glätt- und Volumenbürste [3] oder die runde Volumenbürste [6] in der Nähe der Wurzel des ausgewählten Haarabschnitts. Ziehen Sie die Bürste langsam durch das Haar, während Sie leichten Druck ausüben. Wiederholen Sie den Vorgang, bis Sie das gewünschte Ergebnis erzielen.



Reinigung

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Ziehen Sie immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und lagern!

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser. Es besteht Verbrennungs- oder Stromschlaggefahr!

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigung führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Lösungs-/ Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten, sowie scharfe oder metallische Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

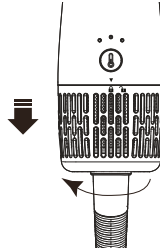
Automatische Reinigung

- Drücken Sie die Temperaturregelungstaste (11) bei ausgeschalteter Geschwindigkeitstaste für 3-5 Sekunden, dann beginnt die automatische Reinigung, nach 5 Sekunden stoppt die automatische Reinigung automatisch.

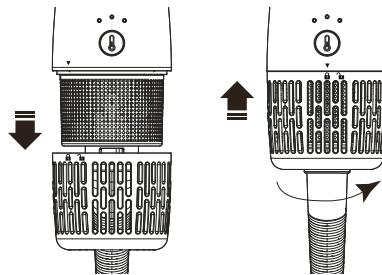
Filterwartung

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Netz getrennt und vollständig abgekühlt ist, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

1. Drehen Sie den abnehmbaren Filterkäfig [13] gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.



2. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um den Staub vorsichtig vom Filtergewebe abzuwischen, bis alle Rückstände oder Fremdkörper vollständig entfernt sind.



Aufbewahrung

- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker und lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Zur Vermeidung von Transportschäden verpacken Sie das Produkt im Falle eines Transportes in der Originalverpackung.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Das Gerät zeigt keine Funktion.	Kein Strom.	Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel in die Steckdose eingesteckt ist.
	Der Ein-/Ausschalter ist nicht aktiviert.	Schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die Position „I“ oder „II“.
Das Produkt heizt nicht auf.	Falsche Hitzeeinstellung.	Stellen Sie sicher, dass der Wärmeregler auf die gewünschte Stufe eingestellt ist.
Die Aufsätze lassen sich nicht einrasten.	Aufsatz nicht richtig ausgerichtet.	Stellen Sie sicher, dass der Aufsatz korrekt ausgerichtet ist und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er einrastet.
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	Staub verstopft den Filter.	Entfernen Sie den Filter, reinigen Sie ihn mit Wasser, lassen Sie ihn vollständig trocknen und setzen Sie ihn dann wieder ein.

Für nicht aufgeführte Probleme wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Unsere Kundenberater helfen Ihnen gerne weiter. Die Serviceadresse finden Sie in unseren Garantiebedingungen auf der separat beiliegenden Garantiekarte. Die Bedienungsanleitung kann beim Kundenservice als PDF angefordert werden.

Technische Daten

Modell:	HS-51
Typ:	Multistylers
Funktionen:	Locken, Trocknen, Ionenfunktion
Reinigungsfunktion:	Umluft für Selbstreinigung
Einstellbarer Thermostat:	Ja
Anzahl der Heizstufen:	3
Anzahl der Geschwindigkeiten:	2
Einstellbarer Temperaturbereich:	Min: 60 ±10 °C, Max: 95 ±10 °C"
Betriebstemperatur:	60 - 80 - 95 °C (±10 °C)
Luftstrom:	Niedrige Einstellung ≥ 21 m/s Hohe Einstellung ≥ 26 m/s
Motordrehzahl:	102.000 U/min
Trocknungsrate:	3,74 g/min
Gewicht:	ca. 440 g
Kabellänge:	ca. 1,80 m
LED-Anzeige:	Ja
Drehkabel:	Ja, 360°
Leistung:	1400 W
Stromversorgung:	220 - 240 V~, 50-60Hz
Schutzklasse:	II



Im Rahmen von Produktverbesserungen behalten wir uns das Recht vor, technische und optische Änderungen am Artikel sowie Druckfehler vorzunehmen.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die **supra** Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH, dass dieses Gerät „Ambiano HS-51“ den folgenden Richtlinien entspricht:

2014/30/EU Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit

2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie

2009/125/EG Ökodesign-Richtlinie

2011/65/EU RoHS-Richtlinie



Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<https://downloads.maginon.de/downloads/konformitaetserklaerung/>

supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH
Denisstraße 28 a, 67663 Kaiserslautern, Deutschland

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Der Hersteller dieses Produkts hat die gesetzlichen Abgaben für das Recycling von Abfällen im Voraus bezahlt. Daher sind sie von der gesetzlichen Verpflichtung zur kostenlosen Rücknahme von Verpackungen befreit.

Entsorgung des Geräts

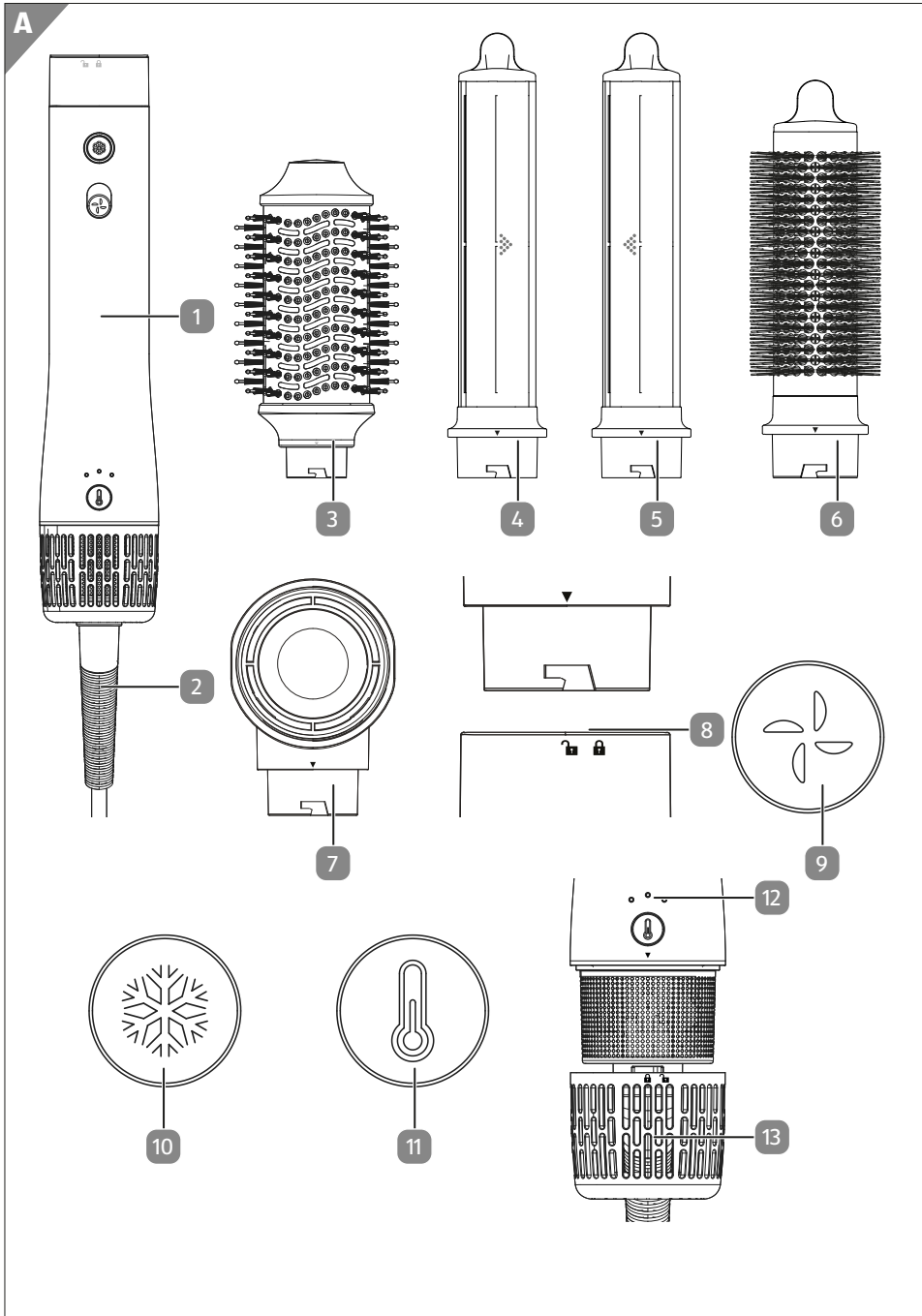
(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte die Wildkamera einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet.

Alle mit dem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der Richtlinie 2012/19/EU.



Contenu/Parties de l'appareil

- 1 Corps principal
- 2 Cordon d'alimentation
- 3 Brosse lissante et volumisante ovale (60 mm)
- 4 Accessoire de curling à droite (32 mm)
- 5 Accessoire de curling à gauche (32 mm)
- 6 Brosse volumisante ronde (32 mm)
- 7 Sèche-cheveux de pré-coiffage
- 8 Verrouillage des accessoires
- 9 Marche/Arrêt, contrôle du flux d'air
- 10 Jet d'air froid
- 11 Contrôle de la température
- 12 3x LEDs de niveau de chaleur
- 13 Cage de filtre amovible

Table des matières

Aperçu.....	20
Contenu/Parties de l'appareil.....	21
Préface	23
Général.....	23
Lire et conserver le mode d'emploi	23
Usage Prévu.....	24
Explication des Symboles	24
Sécurité	25
Instructions de sécurité	25
Mise en service	30
Comprendre les commandes.....	30
Fixation et verrouillage des accessoires.....	30
Changement d'accessoires.....	31
Utilisation du coiffant	31
Pré-coiffage	32
Utilisation des embouts de bouclage	32
Utilisation des brosses volumisantes.....	33
Nettoyage	34
Nettoyage automatique	34
Entretien du filtre	35
Rangement	35
Dépannage	36
Caractéristiques techniques	37
Déclaration de Conformité UE	38
Élimination.....	38
Élimination des emballages	38
Élimination des anciens appareils.....	38

Préface

Cher client,

Félicitations pour l'achat d'un produit AMBIANO de haute qualité.

Vous avez choisi un produit moderne avec un bon équipement technique et des accessoires appropriés qui sont particulièrement faciles à utiliser.

Vous bénéficiez d'une garantie de trois ans sur le produit. Si ce produit est défectueux, vous aurez besoin de la carte de garantie jointe et de votre reçu. Conservez-les soigneusement ensemble.

Ce manuel d'utilisation peut également être téléchargé en ligne en utilisant le lien suivant.

<https://downloads.maginnon.de/en/downloads/operation-manual/>

Mentions légales

Éditeur:

supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH
Denisstr. 28 a, 67663 Kaiserslautern
Allemagne

Général

Lire et conserver le mode d'emploi



Ce manuel utilisateur appartient à ce produit. Il contient des informations importantes pour la mise en service et la manipulation.

Lisez attentivement le manuel utilisateur, en particulier les instructions de sécurité, avant d'utiliser le produit. Ignorer ce manuel utilisateur peut entraîner des blessures graves ou des dommages au produit.

Le manuel utilisateur est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union Européenne. À l'étranger, respectez également les directives et lois spécifiques au pays.

Conservez le manuel utilisateur pour une utilisation future. Si vous transmettez le produit à des tiers, assurez-vous d'inclure ce manuel utilisateur.

Usage Prévu

Ce produit peut être utilisé comme un appareil de coiffure avec des têtes interchangeables. Ce produit est conçu uniquement pour un usage privé et n'est pas destiné à un environnement commercial.

Ce produit est exclusivement destiné à être utilisé dans des espaces intérieurs secs. Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce manuel utilisateur. Une mauvaise utilisation de ce produit pour autre chose que son usage prévu pourrait entraîner des dommages ou des blessures. Le produit n'est pas un jouet.

Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour les dommages dus à une utilisation non intentionnelle ou inappropriée.

Explication des Symboles



Ce symbole/signe indique un danger avec un niveau de risque élevé, qui, s'il n'est pas évité, entraînera la mort ou des blessures graves.



Ce symbole/signe indique un danger avec un niveau de risque moyen, qui, s'il n'est pas évité, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



Ce symbole/signe indique un danger avec un niveau de risque faible, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

NOTE!

Ce symbole/signe avertit d'un dommage matériel potentiel.



Ce symbole vous fournit des informations supplémentaires utiles pour l'assemblage ou l'opération.



Déclaration de Conformité (voir le chapitre « Déclaration de Conformité UE ») : Les produits marqués de ce symbole répondent aux exigences des directives CE.



Les produits marqués de ce signe fonctionnent avec du courant alternatif (CA).



L'appareil est conforme à la classe de protection II.



N'utilisez pas cet appareil dans une baignoire, une douche ou un réservoir rempli d'eau.



Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs.

Sécurité

Instructions de sécurité

⚠ ATTENTION!

Risque de blessure!

Il existe un risque de blessure en cas d'utilisation inappropriée

- Rangez l'appareil et les accessoires dans un endroit inaccessible aux enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sécuritaire de l'appareil et comprennent les risques impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils n'aient 8 ans ou plus et soient surveillés.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil et du cordon d'alimentation.
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit tiré.

⚠ DANGER!

Risque de blessure!

Il existe un risque d'étouffement dû à l'ingestion ou à l'inhalation de petites pièces ou de films.

- Ne conservez pas les matériaux d'emballage utilisés (sacs, morceaux de polystyrène, etc.) à la portée des enfants.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec le matériel d'emballage.

ATTENTION!

Risque de choc électrique/court-circuit!

Il existe un risque de choc électrique ou de court-circuit dû à des parties sous tension.

- Branchez uniquement la prise de courant dans des prises de sécurité facilement accessibles, correctement installées et situées à proximité du lieu d'utilisation. Gardez toujours la prise de courant librement accessible afin que la fiche puisse être débranchée sans obstruction en cas de danger.
- Avant de faire fonctionner l'appareil, vérifiez si la spécification de tension sur l'appareil correspond à la tension du réseau local.
- Lorsque vous débranchez la fiche d'alimentation de la prise, saisissez toujours la fiche elle-même et ne tirez pas sur le câble.
- Ne pliez ni ne comprimez le cordon d'alimentation.
- Déroulez complètement le câble pendant le fonctionnement.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de changer les accessoires ou de toucher aux pièces en mouvement.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des objets ou des surfaces chaudes (par exemple, le dessus d'une cuisinière).
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si celui-ci ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles ou si l'appareil a été laissé tomber.
- Les appareils connectés à l'alimentation électrique peuvent être endommagés pendant un orage. Par conséquent, débranchez toujours la fiche d'alimentation pendant un orage.
- Vérifiez l'appareil et le cordon d'alimentation pour détecter des dommages avant la première utilisation et après chaque utilisation.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si celui-ci ou le cordon d'alimentation présente des dommages visibles.

- Si vous constatez des dommages dus au transport, contactez immédiatement le service après-vente.
- En aucun cas, vous ne devez modifier l'appareil par vous-même ou essayer d'ouvrir et/ou de réparer une partie de l'appareil vous-même.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un risque.
- L'appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou d'autres liquides, tenu sous l'eau courante, ni utilisé dans des pièces humides, car cela peut entraîner un choc électrique.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise lorsque vous
 - nettoyez l'appareil,
 - l'appareil est devenu mouillé ou humide,
 - n'utilisez plus l'appareil.
- Évitez le contact avec l'eau ou d'autres liquides. Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation loin des éviers, des lavabos ou similaires.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquides (par exemple, des vases ou des boissons) sur ou près de l'appareil ou du cordon d'alimentation.
- Ne touchez jamais l'appareil ou le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.

** ATTENTION!****Risque d'incendie!**

Il existe un risque d'incendie en cas de manipulation incorrecte de l'appareil.

- Rangez l'appareil et les accessoires dans un endroit inaccessible aux enfants.
- Placez l'appareil à une distance suffisante des autres appareils et du mur.
- Ne couvrez pas l'appareil.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé, tel qu'une prise commandée par radio.
- Ne placez pas d'alimentations électriques, de multiprises portatives ou d'autres dispositifs électriques derrière le dos de l'appareil.

⚠ ATTENTION!

Risque de blessure!

Une manipulation incorrecte peut endommager votre appareil et nuire à votre santé. Veuillez suivre attentivement ces instructions:

- L'utilisation d'appareils de chauffage électrique génère des températures élevées pouvant entraîner des blessures, comme des surfaces chaudes, de la vapeur chaude et un boîtier chaud ! Ne touchez le produit chaud que par le corps principal ou la pointe froide. Avertissez également les autres utilisateurs de ces dangers.
- ATTENTION : Le produit ne doit être utilisé que si l'insert de filtre est en place et que le verrou est correctement fermé.
- ATTENTION : Ne touchez pas les accessoires pendant que la surface ou le boîtier est chaud. Cela peut entraîner des brûlures !
- ATTENTION : L'accessoire devient très chaud pendant le fonctionnement ; par conséquent, ne touchez la surface qu'une fois qu'elle a complètement refroidi. Risque de brûlures !
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'accessoire fourni. Pour éviter les dangers, ne l'utilisez qu'après avoir correctement fixé l'accessoire !
- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le nettoyer et de le ranger. Il y a un risque de brûlures !
- Assurez-vous qu'aucun liquide n'atteigne les contacts du corps principal du produit.
- Nettoyez l'appareil comme décrit dans le chapitre « Nettoyage ».
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but prévu et avec les accessoires et composants recommandés. Une utilisation inappropriée ou incorrecte est dangereuse.

- Risque de brûlures ! L'élément chauffant et la surface de l'appareil restent chauds même après l'arrêt du produit. Ne touchez pas les surfaces chaudes.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne devienne pas un danger de trébuchement – n'utilisez pas de rallonges.
- En cas de défaillance du produit due à des décharges statiques ou à des fluctuations de courant, veuillez effectuer un redémarrage.

NOTE!

Risque de dommages!

Danger de dommages à l'appareil dû à un placement ou une utilisation inappropriés.

- Ne placez pas l'appareil sur le bord d'une table ; il pourrait basculer et tomber.
- Placez l'appareil sur une surface solide et plane.

Mise en service

- Après le déballage, vérifiez que l'appareil est complet et qu'il n'a pas subi de dommages lors du transport pour éviter tout risque. En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez plutôt notre service client. Vous trouverez l'adresse du service dans nos conditions de garantie sur la carte de garantie.
- Retirez soigneusement l'appareil de son emballage de vente et éliminez tous les matériaux d'emballage.
- Placez le produit près d'une prise de courant, en vous assurant qu'elle est facilement accessible.
- Connectez l'appareil à la prise de courant.



Si votre appareil ne fonctionne pas, veuillez consulter le chapitre « Dépannage ».

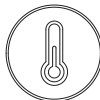
Comprendre les commandes



Interrupteur Marche/Arrêt, contrôle du flux d'air [9]: Cet interrupteur sert à allumer ou éteindre l'appareil et à sélectionner la vitesse de vent désirée.



Interrupteur de jet d'air frais [10]: Utilisez l'interrupteur permettant une bouffée d'air frais, ce qui aide à fixer votre coiffure.

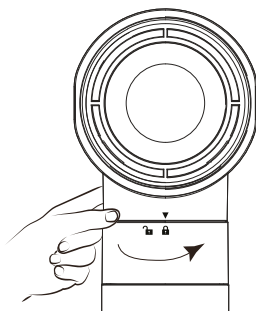


Interrupteur de contrôle de la température [11]: Utilisez l'interrupteur pour choisir entre les réglages de chaleur basse (bleu), moyenne (jaune) et haute (rouge).

Fixation et verrouillage des accessoires

Choisissez l'accessoire approprié pour vos besoins de coiffure (par exemple, brosse ronde pour le volume [3,6], embouts cylindriques pour les boucles [4,5], pré-séchoir [7] pour le séchage).

Fixez à l'unité principale : Alignez le verrou de l'accessoire [8] avec le corps principal du coiffant et tournez le verrou de l'accessoire [8] dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

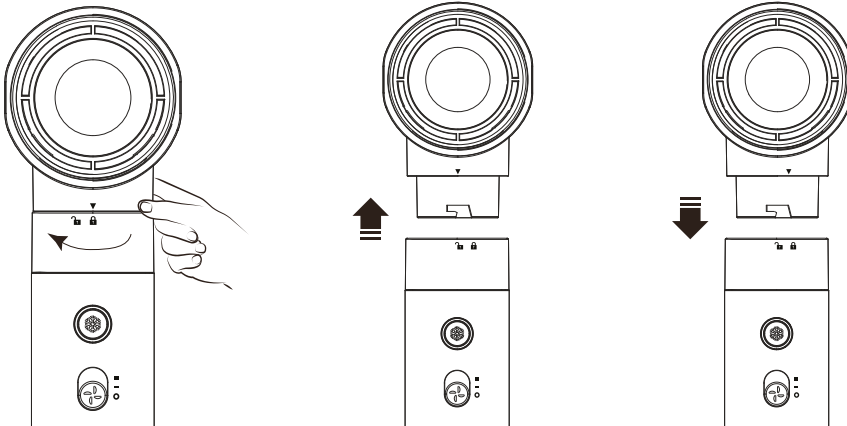




- Assurez-vous que l'accessoire est bien verrouillé. Vous entendrez un clic indiquant qu'il est bien en place.
- L'interrupteur Marche/Arrêt ne doit être utilisé que lorsque l'appareil est solidement verrouillé avec l'accessoire.

Changement d'accessoires

1. Éteignez l'appareil : Faites glisser l'interrupteur Marche/Arrêt et vitesse en position d'arrêt et débranchez l'appareil.
2. Retirez l'accessoire actuel : Tournez le verrou de l'accessoire [8] sur le corps principal [1] dans le sens antihoraire pour déverrouiller et retirer l'accessoire actuel.
3. Remettre en place la rehausse souhaitée : Répétez pour cela le chapitre « Fixation et verrouillage des accessoires ».



Utilisation du coiffant

1. Allumez le produit en faisant glisser l'interrupteur Marche/Arrêt et contrôle du flux d'air [9] sur le réglage de vitesse souhaité pour allumer l'appareil.
2. Sélectionnez la température en cliquant sur l'interrupteur de contrôle de la température [11] pour choisir le niveau de chaleur approprié pour votre type de cheveux.
3. Coiffez vos cheveux en utilisant l'accessoire sélectionné pour obtenir le style désiré. Veuillez consulter les sections « Utilisation des embouts de bouclage » et « Utilisation des brosses volumisantes » pour en savoir plus.

Pré-coiffage

Avant de boucler ou d'ajouter du volume, utilisez le pré-séchoir [7] pour sécher vos cheveux jusqu'à ce qu'ils soient presque secs, en laissant un peu d'humidité pour un coiffage optimal.



Utilisation des embouts de bouclage

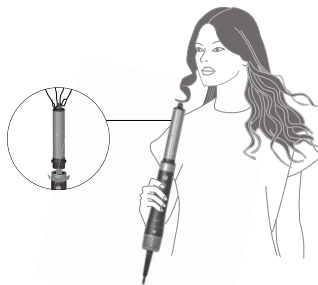
Prenez une section de vos cheveux et amenez l'embout de bouclage dans le sens horaire [4] ou antihoraire [5] vers les pointes. Lorsque l'appareil fonctionne, vos cheveux commenceront à s'enrouler autour de l'embout.



Déplacez le coiffant vers votre tête sans le tordre. Maintenez pendant environ 15 secondes ou jusqu'à ce que vos cheveux soient secs.



Appuyez et maintenez le bouton de contrôle du jet d'air froid [10] pendant 5 à 10 secondes pour fixer la boucle. Éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/ Arrêt [9] pour libérer la boucle. Pour changer la direction de la boucle, changez d'embout.

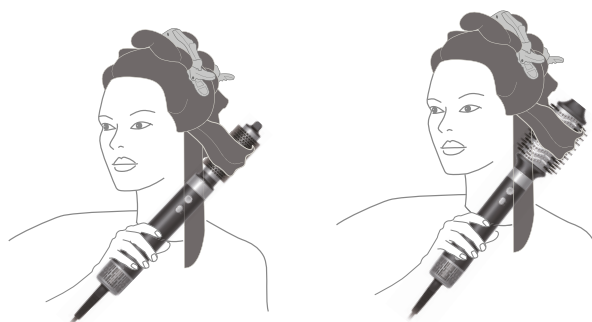


Utilisation des brosses volumisantes

Utilisez des pinces à cheveux ou des épingles à cheveux pour diviser vos cheveux en 3-4 sections avant de les coiffer.



Placez la brosse ovale lissante et volumisante [3] ou la brosse ronde volumisante [6] près de la racine de la section de cheveux sélectionnée. Tirez lentement à travers les cheveux en appliquant une légère tension. Répétez le processus jusqu'à obtenir le résultat souhaité.



Nettoyage

⚠ ATTENTION!

Risque de choc électrique!

Débranchez toujours l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer et de le ranger !

- Ne plongez jamais le produit dans l'eau. Il y a risque de risque de brûlure ou d'électrocution !

NOTE!

Risque de dommages à l'appareil!

Une manipulation inappropriée du produit peut entraîner des dommages.

- N'utilisez pas de solvants/détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que couteaux, spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager les surfaces.

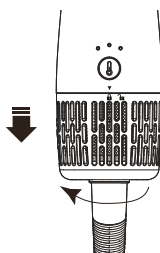
Nettoyage automatique

- Appuyez sur le bouton de réglage de la température (11) pendant 3 à 5 secondes alors que le bouton de vitesse est désactivé, le nettoyage automatique commence alors, après 5 secondes, le nettoyage automatique s'arrête automatiquement.

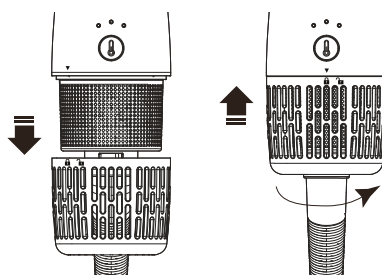
Entretien du filtre

Avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage, assurez-vous que le produit est débranché de l'alimentation électrique et qu'il a complètement refroidi.

1. Tournez dans le sens antihoraire pour retirer la cage de filtre amovible [13].



2. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer doucement la poussière sur la maille du filtre jusqu'à ce que tous les débris ou objets étrangers soient complètement enlevés.



Rangement

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le et rangez-le dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- Pour éviter tout dommage pendant le transport, emballez le produit dans son emballage d'origine en cas de transport.

Dépannage

Problème	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne fonctionne pas.	Pas de courant.	Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché dans la prise.
	L'interrupteur Marche/Arrêt n'est pas activé.	Faites glisser l'interrupteur Marche/Arrêt en position „I“ ou „II“.
Le produit ne chauffe pas.	Réglage de chaleur incorrect.	Vérifiez que l'interrupteur de réglage de la chaleur est réglé au niveau désiré.
Les accessoires ne se verrouillent pas en place.	Accessoire mal aligné.	Assurez-vous que l'accessoire est correctement aligné et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
Le produit ne peut pas être allumé.	Poussière obstruant le filtre.	Retirez le filtre, nettoyez-le à l'eau, laissez-le sécher complètement, puis remettez-le en place.

Pour les problèmes non listés ici, veuillez contacter notre service client. Nos conseillers seront ravis de vous aider. Vous trouverez l'adresse du service dans nos conditions de garantie sur la carte de garantie jointe séparément. Le manuel d'utilisation peut être demandé auprès de notre service client en format PDF.

Caractéristiques techniques

Modèle:	HS-51
Type:	Multistylers
Fonctions:	Bouclage, séchage, fonction ionique
Fonction de nettoyage:	Air inversé pour auto-nettoyage
Thermostat réglable:	Oui
Nombre de niveaux de chauffage:	3
Nombre de vitesses:	2
Plage de température réglable:	Min: 60 ±10 °C, Max: 95 ±10 °C
Température de fonctionnement:	60 - 80 - 95 °C (±10 °C)
Flux d'air:	Réglage bas ≥ 21 m/s et réglage haut ≥ 26 m/s
Vitesse du moteur:	102.000 RPM
Taux de séchage:	3,74 g/min
Poids:	env. 440 g
Longueur du cordon:	env. 1,80 m
Indicateur LED:	Oui
Cordon pivotant:	Oui, 360°
Puissance	1400 W
Alimentation	220 - 240 V~, 50-60Hz
Classe de protection	II



Dans le cadre des améliorations du produit, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et visuelles à l'article ainsi que des erreurs typographiques.

Déclaration de Conformité UE

Par la présente, **supra** Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH déclare que cet appareil « Ambiano HS-51 » est conforme aux directives suivantes:

2014/30/UE Directive sur la compatibilité électromagnétique

2014/35/UE Directive basse tension

2009/125/CE Directive sur l'éco-conception

2011/65/UE Directive RoHS



Le texte complet de la Déclaration de Conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://downloads.maginon.de/en/downloads/conformity/>

supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH
Denisstraße 28 a, 67663 Kaiserslautern, Allemagne

Élimination

Élimination des emballages



Éliminez l'emballage de manière triée par type de matériau. Le carton et les boîtes doivent être recyclés en tant que papier, tandis que les films doivent être placés dans la collecte des recyclables.

Élimination des anciens appareils

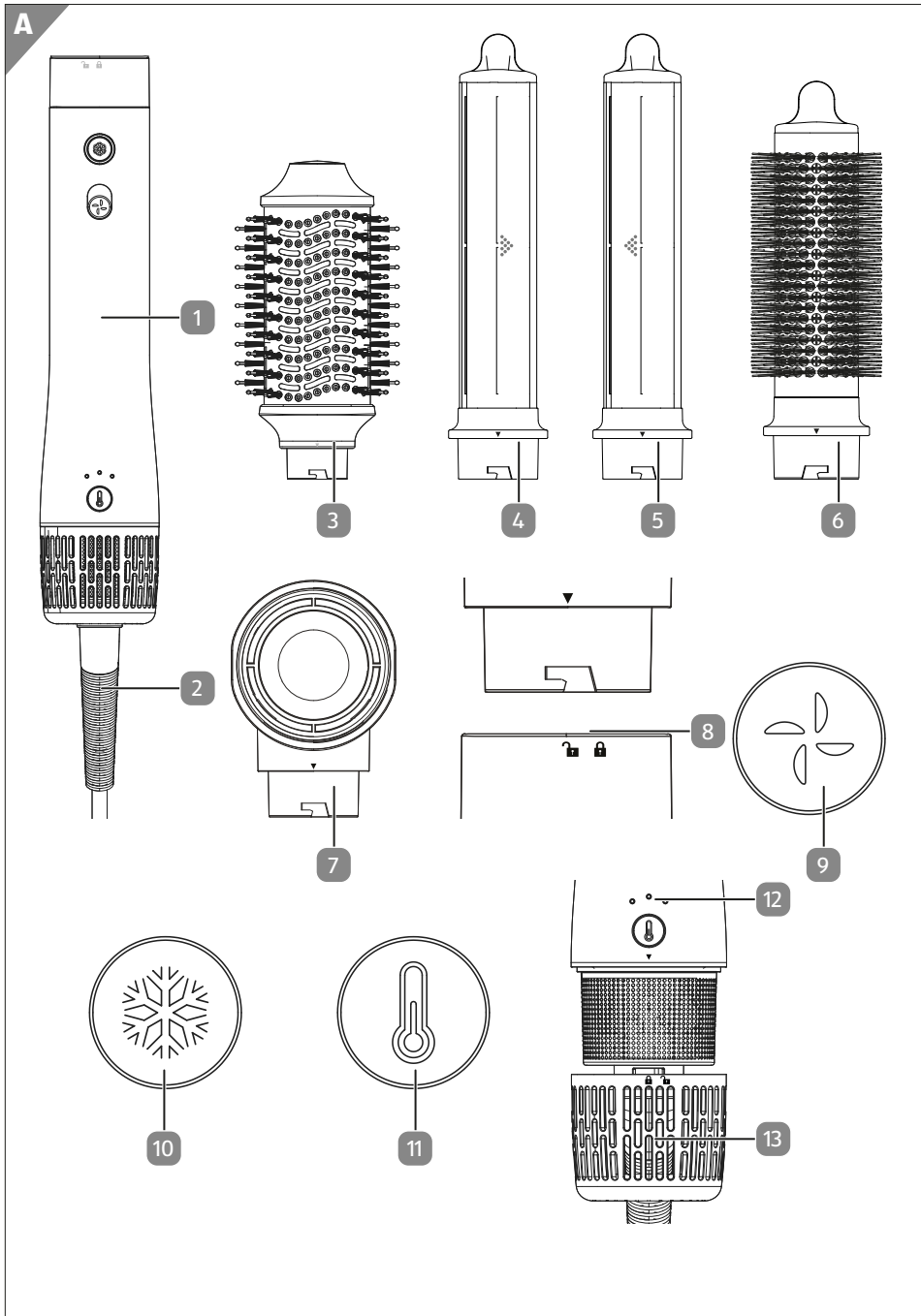
(Applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte des déchets séparés)



Les anciens appareils ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers !

Si la bouilloire ne peut plus être utilisée, chaque consommateur est **légalement tenu d'éliminer les anciens appareils séparément des déchets ménagers**, par exemple, à un point de collecte

communautaire. Cela garantit que les anciens appareils sont correctement recyclés et empêche les impacts négatifs sur l'environnement. Par conséquent, les appareils électriques sont marqués du symbole ci-dessus.



Contenuto della fornitura/Parti del dispositivo

- 1 Corpo principale
- 2 Cavo di alimentazione
- 3 Spazzola ovale per lisciare e volumizzare (60 mm)
- 4 Attacco per arricciatura a destra (32 mm)
- 5 Attacco per arricciatura a sinistra (32 mm)
- 6 Spazzola rotonda per volumizzare (32 mm)
- 7 Asciugacapelli pre-styling
- 8 Blocco dell'accessorio
- 9 Interruttore On/Off, controllo del flusso d'aria
- 10 Colpo freddo
- 11 Controllo della temperatura
- 12 3x LED di livello di calore
- 13 Gabbia del filtro rimovibile

Indice

Panoramica.....	39
Contenuto della fornitura/Parti del dispositivo	40
Prefazione.....	42
Generale.....	42
Leggere e conservare le istruzioni	42
Uso previsto	43
Spiegazione dei simboli	43
Sicurezza	44
Istruzioni di Sicurezza.....	44
Messa in servizio.....	48
Comprendere i Controlli.....	49
Fissaggio e Bloccaggio degli Accessori.....	49
Cambio degli Accessori	50
Utilizzo dello Styler per Capelli	50
Pre-styling	51
Utilizzo delle Testine Arricciacapelli.....	51
Utilizzo delle Spazzole Volumizzanti	52
Pulizia.....	53
Pulizia automatica.....	53
Manutenzione del filtro	54
Messa fuori Servizio	54
Risoluzione dei Problemi	55
Specifiche Tecniche	56
Dichiarazione di Conformità UE.....	57
Smaltimento	57
Smaltimento dell'Imballaggio.....	57
Smaltimento del Vecchio Dispositivo	57

Prefazione

Gentile cliente,

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto AMBIANO di alta qualità.

Ha scelto un prodotto moderno con una buona dotazione tecnica e accessori adeguati, particolarmente facile da usare.

Il prodotto è coperto da una garanzia di tre anni. Se questo prodotto è difettoso, avrà bisogno della scheda di garanzia allegata e della ricevuta. Conservi questi documenti con cura.

Questo manuale d'uso può essere scaricato online utilizzando il seguente link.

<https://downloads.maginon.de/en/downloads/operation-manual/>

Colophon

Editore:

supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH
Denisstr. 28 a, 67663 Kaiserslautern
Germania

Generale

Leggere e conservare le istruzioni



Questo manuale utente appartiene a questo prodotto. Contiene informazioni importanti per la messa in servizio e l'uso.

Leggere attentamente il manuale utente, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare il prodotto. Ignorare questo manuale utente può portare a gravi lesioni o danni al prodotto.

Il manuale utente si basa sulle norme e i regolamenti validi nell'Unione Europea. All'estero, osservare anche le linee guida e le leggi specifiche del paese.

Conservare il manuale utente per un uso futuro. Se si cede il prodotto a terzi, assicurarsi di includere questo manuale utente.

Uso previsto

Questo prodotto può essere utilizzato per lo styling dei capelli con diverse testine. Il prodotto è progettato esclusivamente per uso privato e non è destinato a contesti commerciali.

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni asciutti. Usare il prodotto solo come descritto in questo manuale utente. L'uso improprio di questo prodotto per scopi diversi da quelli previsti potrebbe causare danni o lesioni. Il prodotto non è un giocattolo.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da uso non previsto o improprio.

Spiegazione dei simboli

 **PERICOLO!**

Questo simbolo/parola di segnalazione indica un pericolo con un alto grado di rischio, che, se non evitato, comporterà morte o lesioni gravi.

 **ATTENZIONE!**

Questo simbolo/parola di segnalazione indica un pericolo con un medio grado di rischio, che, se non evitato, potrebbe comportare morte o lesioni gravi.

 **CAUTELA!**

Questo simbolo/parola di segnalazione indica un pericolo con un basso grado di rischio, che, se non evitato, può comportare lesioni minori o moderate.

NOTA!

Questo simbolo/parola di segnalazione avverte di potenziali danni alla proprietà.



Questo simbolo fornisce informazioni aggiuntive utili per il montaggio o il funzionamento.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo „Dichiarazione di Conformità UE“): I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive CE.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo funzionano con corrente alternata (AC).



Il dispositivo è conforme alla classe di protezione II.



Non utilizzare questo dispositivo in una vasca da bagno, una doccia o un serbatoio pieno d'eau.



Utilizzare il prodotto solo in spazi interni asciutti.

Sicurezza

Istruzioni di Sicurezza

⚠ ATTENZIONE!

Rischio di Lesioni!

C'è un rischio di lesioni con un uso improprio.

- Conservare il dispositivo e gli accessori in un luogo inaccessibile ai bambini.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza se sono supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e comprendono i pericoli coinvolti.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano 8 anni o più e siano supervisionati.
- I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani dal dispositivo e dal cavo di alimentazione.
- Non lasciare che il cavo di alimentazione penda per evitare che venga tirato.

⚠ PERICOLO!

Rischio di Lesioni!

C'è un rischio di soffocamento dovuto all'ingestione o all'inalazione di piccole parti o pellicole.

- Non conservare i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo, ecc.) alla portata dei bambini.

- Non permettere ai bambini di giocare con il materiale di imballaggio.

⚠ ATTENZIONE!**Rischio di Scosse Elettriche/Cortocircuito!**

C'è un rischio di scosse elettriche/cortocircuito dovuto a parti sotto tensione.

- Collegare la spina di alimentazione solo a prese di sicurezza facilmente accessibili, correttamente installate e situate vicino al luogo di utilizzo. Assicurarsi che la presa di corrente sia sempre liberamente accessibile in modo che la spina di alimentazione possa essere scollegata senza ostacoli in caso di pericolo.
- Prima di far funzionare il dispositivo, verificare che la specifica della tensione sul dispositivo corrisponda alla tensione di rete locale. Quando si scollega la spina dalla presa, afferrare sempre la spina stessa e non tirare il cavo.
- Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- Srotolare completamente il cavo durante il funzionamento.
- Spegnerne sempre il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa prima di cambiare gli accessori o di toccare le parti in movimento.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con oggetti o superfici calde (ad esempio, il piano cottura).
- Non utilizzare il dispositivo se esso o il cavo di alimentazione mostrano segni visibili di danni o se il dispositivo è caduto.
- I dispositivi collegati alla rete elettrica possono essere danneggiati durante un temporale. Pertanto, scollegare sempre la spina di alimentazione durante un temporale.
- Controllare il dispositivo e il cavo di alimentazione per eventuali danni prima del primo utilizzo e dopo ogni utilizzo.
- Non utilizzare il dispositivo se esso o il cavo di alimentazione mostrano segni visibili di danni.
- Se si notano danni derivanti dal trasporto, contattare immediatamente il servizio assistenza.
- In nessun caso si devono apportare modifiche al dispositivo da soli o tentare di aprire e/o riparare una parte del dispositivo da soli.
- Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato. Se il cavo di alimentazione di questo dispositivo è danneggiato, deve

essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate simili per evitare un pericolo.

- Il dispositivo non deve essere immerso in acqua o altri liquidi, tenuto sotto l'acqua corrente o utilizzato in ambienti umidi, poiché ciò può causare scosse elettriche.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa quando:
 - si pulisce il dispositivo,
 - il dispositivo è diventato bagnato o umido,
 - non si utilizza più il dispositivo.
- Evitare il contatto con acqua o altri liquidi. Tenere il dispositivo e il cavo di alimentazione lontani da lavandini, bacini o simili.
- Non posizionare oggetti riempiti di liquidi (ad esempio, vasi o bevande) sul dispositivo o nelle vicinanze del dispositivo o del cavo di alimentazione.
- Non toccare mai il dispositivo o il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Utilizzare il dispositivo solo all'interno.

ATTENZIONE!

Pericolo di Incendio!

C'è un rischio di incendio dovuto a un uso improprio del dispositivo.

- Conservare il dispositivo e gli accessori in un luogo inaccessibile ai bambini.
- Posizionare il dispositivo a una distanza sufficiente da altri dispositivi e dalla parete.
- Non coprire il dispositivo.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato, come una presa telecomandata.
- Non posizionare alimentatori, ciabatte portatili o altri dispositivi elettrici dietro il retro del dispositivo.

⚠ ATTENZIONE!**Rischio di Lesioni!**

Un uso improprio può portare a danni al dispositivo e alla vostra salute. Si prega di seguire attentamente queste istruzioni:

- Il funzionamento dei dispositivi di riscaldamento elettrici genera alte temperature che possono causare lesioni, come superfici calde, vapore caldo e un involucro caldo! Si prega di toccare il prodotto caldo solo dal corpo principale o dalla punta fredda. Avvisare anche gli altri utenti di questi pericoli.
- **ATTENZIONE:** Il prodotto può essere utilizzato solo se l'inserito del filtro è in posizione e il blocco è correttamente chiuso.
- **ATTENZIONE:** Non toccare gli accessori mentre la superficie o l'involucro sono caldi. Questo può causare ustioni!
- **ATTENZIONE:** L'accessorio diventa molto caldo durante il funzionamento; quindi, toccare la superficie solo quando si è completamente raffreddata. Rischio di ustioni!
- Il dispositivo può essere utilizzato solo con l'accessorio fornito. Per evitare pericoli, utilizzarlo solo dopo che l'accessorio è stato correttamente montato!
- Lasciare raffreddare completamente il dispositivo prima di pulirlo e riporlo. C'è un rischio di ustioni!
- Assicurarsi che nessun liquido raggiunga i contatti del corpo principale del prodotto.
- Pulire il dispositivo come descritto nel capitolo "Pulizia".
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto e con gli accessori e componenti raccomandati. L'uso improprio o scorretto è pericoloso.
- **Rischio di ustioni!** L'elemento riscaldante e la superficie del dispositivo sono ancora caldi anche dopo che il prodotto è stato spento. Non toccare le superfici calde.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non diventi un pericolo di inciampo - non utilizzare prolunghe.
- In caso di malfunzionamento del prodotto a causa di scariche elettrostatiche o fluttuazioni di corrente, eseguire un riavvio.

NOTA!

Rischio di Danno!

Pericolo di danni al dispositivo a causa di un posizionamento/uso improprio.

- Non posizionare il dispositivo sul bordo di un tavolo, potrebbe ribaltarsi e cadere.
- Posizionare il dispositivo su una superficie solida e livellata.

Messa in servizio

- Dopo aver disimballato, controllare la completezza del dispositivo e eventuali danni da trasporto per evitare pericoli. In caso di dubbio, non utilizzarlo e contattare il nostro servizio clienti. È possibile trovare l'indirizzo del servizio nelle nostre condizioni di garanzia sulla scheda di garanzia.
- Rimuovere con cura il dispositivo dalla sua confezione al dettaglio e rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Posizionare il prodotto vicino a una presa di corrente, assicurandosi che sia facilmente accessibile.
- Collegare il dispositivo alla presa di corrente.



Se il dispositivo non funziona, fare riferimento al capitolo „Risoluzione dei Problemi“.

Comprendere i Controlli



Interruttore On/Off, controllo del flusso d'aria [9]: Questo interruttore viene utilizzato per accendere o spegnere il dispositivo e per selezionare la velocità del vento desiderata.



Interruttore colpo freddo [10]: Usa l'interruttore per un getto d'aria fredda, che aiuta a fissare lo stile.

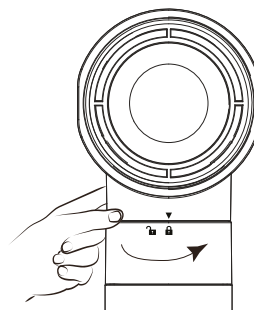


Interruttore di controllo della temperatura [11]: Usa l'interruttore per scegliere tra le impostazioni di calore basso (blu), medio (giallo) e alto (rosso).

Fissaggio e Bloccaggio degli Accessori

Scegliere l'accessorio appropriato per le proprie esigenze di styling (ad esempio, spazzola rotonda per il volume [3,6], testine cilindriche per i ricci [4,5], asciugacapelli pre-styling [7] per l'asciugatura).

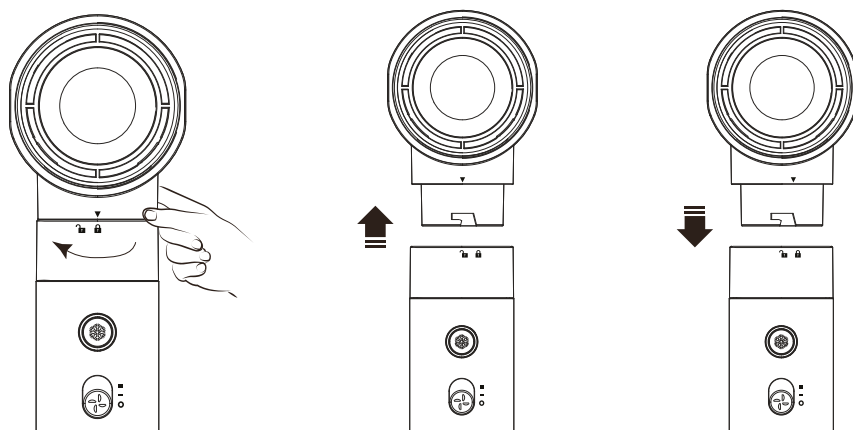
Fissare al Corpo Principale: Allineare il blocco dell'accessorio [8] con il corpo principale dello styler per capelli e ruotare il blocco dell'accessorio [8] in senso orario fino a quando non scatta.



- Assicurarsi che l'accessorio sia bloccato in modo sicuro. Si sentirà un clic che indica che è bloccato in posizione.
- L'interruttore ON/OFF deve essere azionato solo quando il dispositivo è bloccato in modo sicuro con l'accessorio.

Cambio degli Accessori

1. Spegner il Dispositivo: Spostare l'interruttore On/Off & Speed in posizione off e scollegare il dispositivo.
2. Rilasciare l'Accessorio Corrente: Ruotare il blocco dell'accessorio [8] sul corpo principale [1] in senso antiorario per sbloccare e rimuovere l'accessorio corrente
3. Ricollegare l'accessorio desiderato: A tale scopo, ripetere il capitolo „Fissaggio e Bloccaggio degli Accessori“.



Utilizzo dello Styler per Capelli

1. Accendere il prodotto spostando l'interruttore on/off, controllo del flusso d'aria [9] sulla velocità desiderata per accendere il dispositivo.
2. Selezionare la temperatura cliccando l'interruttore di controllo della temperatura [11] per scegliere il livello di calore appropriato per il proprio tipo di capelli.
3. Modellare i capelli utilizzando l'accessorio selezionato per ottenere lo stile desiderato. Consultare le sezioni „Utilizzo delle Testine Arricciacapelli“ e „Utilizzo delle Spazzole Volumizzanti“ per ulteriori informazioni.

Pre-styling

Prima di arricciare o aggiungere volume, utilizzare l'asciugacapelli pre-styling [7] per asciugare i capelli fino a quando non sono quasi asciutti, lasciando un po' di umidità per uno styling ottimale.



Utilizzo delle Testine Arricciacapelli

Prendere una sezione dei capelli e portare la testina cilindrica in senso orario [4] o antiorario [5] verso le punte. Quando il dispositivo è in funzione, i capelli inizieranno ad avvolgersi intorno alla testina.

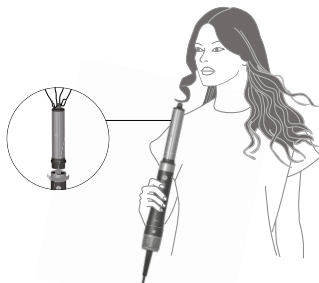


Muovere lo styler verso la testa senza torcere. Tenere per circa 15 secondi o fino a quando i capelli non sono asciutti.



Messa in servizio

Premere e tenere premuto il pulsante di controllo del colpo freddo [10] per 5-10 secondi per fissare il riccio. Spegnerlo il dispositivo premendo il pulsante On/Off [9] per rilasciare il riccio. Per cambiare la direzione del riccio, scambiare la testina.

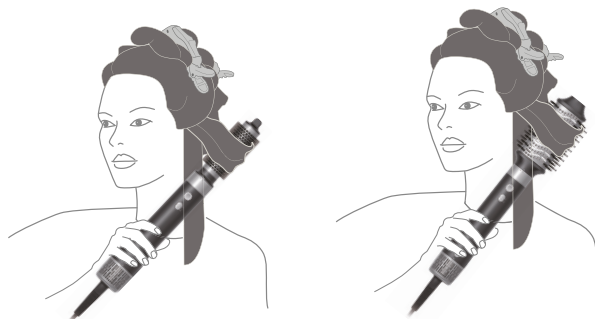


Utilizzo delle Spazzole Volumizzanti

Utilizzare fermagli per capelli o forcine per dividere i capelli in 3-4 sezioni prima di modellare.



Posizionare la spazzola ovale per lisciare e volumizzare [3] o la spazzola rotonda per volumizzare [6] vicino alla radice della sezione di capelli selezionata. Tirarla lentamente attraverso i capelli applicando una leggera tensione. Ripetere il processo fino a ottenere il risultato desiderato.



Pulizia

⚠ ATTENZIONE!

Rischio di Scosse Elettriche!

Staccare sempre la spina e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio prima di pulirlo e riporlo!

- Non immergere mai il prodotto in acqua. C'è il rischio di rischio di ustioni o scosse elettriche!

NOTA!

Rischio di danni!

L'uso improprio del prodotto può causare danni.

- Non utilizzare solventi/detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o di nylon o oggetti di pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi possono danneggiare le superfici.

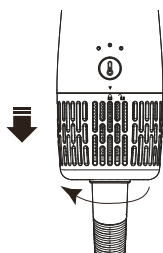
Pulizia automatica

- Premere il pulsante di regolazione della temperatura (11) per 3-5 secondi con il pulsante della velocità disattivato, quindi si avvia la pulizia automatica; dopo 5 secondi la pulizia automatica si interrompe automaticamente.

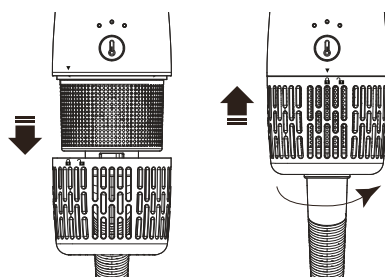
Manutenzione del filtro

Prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia, assicurarsi che il prodotto sia scollegato dall'alimentazione e completamente raffreddato.

1. Ruotare in senso antiorario per rimuovere la gabbia del filtro rimovibile [13].



2. Utilizzare un panno asciutto per pulire delicatamente la polvere dalla maglia del filtro fino a quando tutti i detriti o oggetti estranei sono completamente rimossi.



Messa fuori Servizio

- Se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla rete elettrica e conservarlo in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.
- Per evitare danni da trasporto, imballare il prodotto nella sua confezione originale in caso di trasporto.

Risoluzione dei Problemi

Problema	Causa Possibile	Risoluzione dei Problemi
Il dispositivo non funziona.	Nessuna alimentazione.	Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato alla presa.
	L'interruttore ON/OFF non è attivato.	Scivolare l'interruttore ON/OFF verso il basso in posizione „I“ o „II“.
Il prodotto non si riscalda.	Impostazione di calore errata.	Verificare che l'interruttore di impostazione del calore sia impostato al livello desiderato.
Gli accessori non si bloccano in posizione.	L'accessorio non è correttamente allineato.	Assicurarsi che l'accessorio sia correttamente allineato e ruotare in senso orario fino a quando non scatta in posizione.
Il prodotto non si accende.	La polvere intasa il filtro.	Rimuovere il filtro, pulirlo con acqua, lasciarlo asciugare completamente, quindi rimontare il filtro.

Per problemi non elencati qui, si prega di contattare il nostro servizio clienti. I nostri consulenti saranno lieti di assistervi. È possibile trovare l'indirizzo del servizio nelle nostre condizioni di garanzia sulla scheda di garanzia allegata separatamente. Il manuale utente può essere richiesto in formato PDF dal nostro servizio clienti.

Specifiche Tecniche

Modello:	HS-51
Tipo:	Multistylers
Funzioni:	Arricciatura, asciugatura, funzione ionica
Funzione di pulizia:	Aria inversa per auto-pulizia
Termostato regolabile:	Sì
Numero di livelli di riscaldamento:	3
Numero di velocità:	2
Gamma di temperatura regolabile:	Min: 60 ±10 °C, Max: 95 ±10 °C
Temperatura di esercizio:	60 - 80 - 95 °C (±10 °C)
Flusso d'aria:	impostazione bassa ≥ 21m/s e impostazione alta ≥ 26m/s
Velocità del motore:	102.000 RPM
Velocità di asciugatura:	3,74 g/min
Peso:	ca. 440 g
Lunghezza del cavo:	ca. 1,80 m
Indicatore LED:	Sì
Cavo girevole:	Sì, 360°
Potenza:	1400 W
Alimentazione:	220 - 240 V~, 50-60Hz
Classe di protezione:	II



Nell'ambito del miglioramento del prodotto, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche e visive all'articolo, nonché errori tipografici.

Dichiarazione di Conformità UE

Con la presente, **supra** Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH dichiara che questo dispositivo „Ambiano HS-51“ è conforme alle seguenti direttive:

Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica

Direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione

Direttiva 2009/125/CE sulla progettazione ecocompatibile

Direttiva 2011/65/UE RoHS



Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://downloads.maginon.de/en/downloads/conformity/>

supra Foto-Elektronik-Vertriebs-GmbH
Denisstraße 28 a, 67663 Kaiserslautern, Germania

Smaltimento

Smaltimento dell'Imballaggio



Smaltire l'imballaggio in modo separato per tipo di materiale. Il cartone e la carta devono essere riciclati come carta, mentre le pellicole devono essere collocate nella raccolta differenziata

Smaltimento del Vecchio Dispositivo

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



I vecchi dispositivi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Se il bollitore non può più essere utilizzato, ogni consumatore è **legalmente obbligato a smaltire i vecchi dispositivi separatamente dai rifiuti domestici**, ad esempio, presso un punto di raccolta comunale.

Questo garantisce che i vecchi dispositivi siano riciclati correttamente e previene impatti negativi sull'ambiente. Pertanto, i dispositivi elettrici sono contrassegnati con il simbolo mostrato sopra.



**VERTRIEBEN DURCH: | COMMERCIALISÉ PAR: |
COMMERCIALIZZATO DA:**

supra FOTO-ELEKTRONIK-VERTRIEBS-GMBH
DENISSTR. 28 A
67663 KAISERSLAUTERN
GERMANY

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE •
ASSISTENZA POST-VENDITA

848694



0445 831 052



service-ch@protel-service.com

MODELL/MODÈLE/MODELLO:
HS-51

05/2025

3

**JAHRE GARANTIE
ANS GARANTIE
ANNI DI GARANZIA**